

## Utdanningsmelding fra Institutt for fremmedspråk for 2014

1. Oppfølging av prioriteringer omtalt i utdanningsmeldingen for 2013 og planer og prioriteringer for 2015.

**Rekruttering:** IF har fulgt opp intensjonene fra fjorårets rapport med tettere kontakt mellom IF og elever og lærere på videregående skole. Vi har arrangert to språkdager, i mars og september. Instituttet koordinerte også et opplegg for forskningsdagene i september. Ca. 100 språklærere var invitert til en inspirasjonssamling/fagdager november 2014. Nytt av året inviterte vi lærere fra ungdomsskolene i Bergen og omegn til fagdager i november og ca. 25 deltok. Vi hadde også et samarbeid med Bergen offentlige bibliotek om å markere Språkdagen 2014 (Lær et fremmedspråk på en time).

I 2014 fikk vi tildelt kr. 200 000 til tiltak rettet mot lærere i ungdomsskole og videregående skole. Vi vil derfor gjennomføre fagdager i distriktene i løpet av våren 2015. Vi vil også videreføre våre rekrutteringstiltak med språkdager i mars og september, i tillegg til fagdager for lærere om høsten. Samarbeidet med universitetsskolene videreutvikles også, bl. a. med et arrangement for 550 elever ved Amalie Skram i februar.

Fra høsten 2015 tilbyr IF et ettårig studium i fransk, spansk eller tysk for lærerstudenter som ikke har tilbud om å ta disse fagene ved sine læresteder på Vestlandet. Tilbudet gjelder studenter som skal begynne på sitt fjerde og siste år i lærerutdanningen. Denne «språkpakken» har et faglig og fagdidaktisk innhold og et praksisopplegg som følger høgskolenes egne retningslinjer for studieløpet i lærerutdanningen. Undervisningstilbudet finansieres av IF og Humanistisk fakultet, mens praksis finansieres av studentenes hjemmeinstitusjoner.

**Frafall:** Vi gjennomførte for første gang innføringsemner på 10 studiepoeng for alle fag unntatt engelsk. For disse emnene har vi følgende antall oppmeldte studenter, og antallet som bestod eksamen:

Emne	Antall oppmeldte	Antall møtt	Antall bestått	Antall videre til 100-nivå	Antall oppmeldte våremner
ARA100	29	19	15	12	ARA111:18
ASIA100	59	44	41	24 (japansk) 0 (kinesisk)	JAP110: 34
FRAN100	23	15	14	7	FRAN101: 33 FRAN103: 27
ITAL002	8	5	3	2	ITAL111: 24 ITAL113: 12
RUS100	29	21	20	10	RUS111: 17 RUS112: 15
SPLA100	51	35	31	23	SPLA101: 53 SPLA103: 51
TYS100	13	11	11	7	TYS111: 27 TYS112: 23

Høsten 2014 gjennomførte vi som planlagt en mindre omlegging av mottaksuken ved semesterstart, mandagen hadde vi et høytidelig velkomstmøte for alle nye bachelorstudenter med påfølgende utvidete orienteringsmøter med fokus på fagene, og fredagen hadde vi et felles informasjonsmøte for alle nye masterstudenter. Vi gjennomførte også en karrieredag for alle IF-studenter november 2014.

Vi ønsker å gjøre flere grep i forbindelse med mottaksuken høsten 2015 og videre oppfølging første semester/år for nye bachelorstudenter. Vi vil bl.a. fokusere på den faglig-sosiale integreringen av nye studenter.

**Internasjonalisering:** I løpet av studieåret 2013-2014 hadde 46% av uteksaminerte bachelorkandidater fra IF vært på utveksling.

År	Oppnådde grader	På utveksling	%
2013-14	76	35	46%
2012-13	86	33	38%
2011-12	102	55	54%
2010-11	112	48	43%

Vi fortsetter med å jobbe mot målsetningen om at 50 % av studentene skal på utveksling og vi har inngått noen nye utvekslingsavtaler. Vi har avviklet egne informasjonsmøter om utveksling for enkelte studieprogram. Bachelorprogrammet i japansk har innført obligatorisk utveksling på 60 studiepoeng i 4. og 5. semester. Vi arbeider også mot å forbedre og utvide tilbudet om utveksling for studenter i arabisk og russisk.

## 2. utfordringer i studiekvalitets- eller læringsmiljøarbeidet 2014

**Studiekvalitet:** Vi har iverksatt konkrete tiltak (oppdeling av emner og innføring av obligatoriske arbeidskrav) for fag med høy strykprosent. Bachelor- og masterprogrammet i spansk språk og latinamerikastudium har lagt om til 10 stp emner for å få en bedre faglig fordeling mellom de tre disiplinene innenfor faget. SAK-samarbeidet på fransk og tysk har vært evaluert, og samarbeidet vil bli utvidet fremover. Målet er at vi sammen skal kunne gi masterstudentene et best mulig tilbud.

**Læringsmiljø/Fagutvalg:** Vi har oppmuntret studentene til å få i stand aktive fagutvalg, der disse har vært passive, og vi har hatt frokostmøter med studentrepresentantene for å utveksle gode ideer til miljøskapende og inkluderende faglig-sosiale tiltak for studentene. Vi har gjennom dette lyktes i å få flere av fagutvalgene til å bli mer aktive og de har hatt flere arrangementer (quiz, filmkveld, fredagsgrøt, m.m.). UUI har også vedtatt å ha et overordnet Studentutvalg på instituttet med representanter fra alle fag og UUI. Studentutvalget vil møtes for første gang våren 2015.

## 3. studieprogramevalueringer. Gjennomføring i 2014 og planer for 2015.

Programsensorrappporter: Instituttet mottok i 2014 programsensorrappporter for engelsk, fransk, russisk, spansk og SPIK. Disse har vært behandlet av programstyrene og UUI.

Programevalueringer: Det er laget en plan for programevalueringer, og i 2014 skulle følgende program vært evaluert: Engelsk, Italiensk og Spansk språk og latinamerikastudium. Dette har ikke vært gjennomført og disse evalueringene er utsatt til 2015.

## 4. Aktiviteter i etter- og videreutdanning. Status i 2014 og planer for 2015.

Innenfor etter- og videreutdanning har vi følgende fag: Nettspansk, ENGMAU, tysk og kinesisk. Vi fikk høsten 2014 på plass en egen studieveileder for EVU som er delt med LLE. Instituttet har utviklet et nytt kurs i fagdidaktikk for fransk, spansk og tysk for ungdomsskolelærere på 5 stp, med oppstart høsten 2015. Vi vil også legge om undervisningssemestrene for tysk og kinesisk, fra årsenheter til halvårsheter.

## **5. Planer for oppretting/nedlegging av studieprogram og fordeling av studieplasser for 2015**

Spansk som fag 1 i lektorutdanningen: Når fagdidaktikkressursen på faget blir utvidet til en full stilling ønsker instituttet at spansk skal være med i den integrerte lektorutdanningen. Det er behov for spansklærere i skolen, og undervisningskvaliteten har gjennom en rekke undersøkelser vist seg å være lite tilfredsstillende. Derfor bør spansk som fag 1 ved UiB være høyt prioritert.

Kinesisk: På sikt (når den nye vitenskapelig ansatte er på plass) er det ønskelig med flere studieplasser til kinesisk slik at man kan gå over til årlige opptak.

På sikt er det ønskelig med et felles fagdidaktisk tilbud i de såkalte fjerne fremmedspråkene arabisk, japansk, kinesisk og russisk. Disse språkene byr på egne didaktiske utfordringer, og det er grunn til å anta at behovet for lærere vil øke de kommende årene.

Studieplasser: se eget brev.

*Vedtatt av UUI, 28. Januar 2015.*